



## В школу!

**Председатель районного правления школ Дзинтра Зилберта отвечает на вопросы о том, как встречают 1 сентября школы**

### школы

Самое приятное - в этом году открыты три маленькие, или начальные, школы - в "Росме", "Страуме" и в Калнциемсе. Если в нынешней ситуации такое оказалось возможным, то это свидетельствует о большой поддержке местных самоуправлений и паевых обществ. В этой связи благодарности заслуживают председатель "Росме" Зиедонис Цауне, председатель "Страуме" Арвид Друстс и староста волости Гунар Зариньш, директор Калнциемского комбината стройматериалов Владимир Старовойтов и многие другие старосты волостей и руководители хозяйств. В Салгале в этом году будет работать полная начальная школа, а в Лиелплатоне, где в прошлом году был первый класс, в этом будут уже два класса.

Хотя больше нет официального приема школ, по желанию коллективов в августе мы побывали во всех школах и увидели, что повсюду готовятся очень тщательно - все убрано, покрашено, отремонтировано. Пристройка нового фасада Спридишской школы Ценской волости в значительной мере является результатом сотрудничества старосты волости Гунара Спрэгиса и директора школы Антона Желны. В Вилце, которая не является богатой волостью, самоуправление под руководством господина Олте старается оказывать посильную помощь, чтобы поддерживать в порядке прекрасно оборудованные помещения начальной школы, где раньше размещался детский сад, сохранить в девятилетней школе фольклорный класс. Глудская волостная управа под руководством господина Канепса оказывает помощь всем школам, в которых учатся дети этой волости - Екабпиекской, Шкибской, Айзупской. Как всегда, на просьбы школы откликнулась бывшая Зеленикская волость под руководством господина Спалвенса. Большую работу провели и директора школ, которые хозяйствовали экономно и умело. Всех тут не перечислить, но всем - спасибо!

### учителя

- В августе учителя собрались в свои объединения. И надо сказать, что чувствовалась заинтересованность. В прошлом году учителям была дана самостоятельность, но им, привыкшим к распоряжениям сверху, потребовалось время для обобщения своих навыков и опыта. Программы

выбора, конечно же, создают еще множество проблем, не хватает наглядных пособий. Взять хотя бы художественную литературу. Многие из того, что включено в программу, либо недоступно для учащихся, либо эти книги очень дорогие. Поэтому призываем елгавчан перебрать свои книжные полки и пожертвовать кое-что школьным библиотекам.

Нет больше и традиционной августовской учительской конференции, все связанные с новым учебным годом вопросы мы обсудили с коллективами при посещении школ. А 26 августа было собрание учителей школ района, которое носило праздничный характер. Председатель районного Совета Андрис Равиньш рассказал об экономической ситуации в районе, заместитель заведующего школьным отделом Министерства образования Ирида Янсоне говорила о новшествах в политике образования республики. А председатель агрофирмы "Накотне" господин Коновалов организовал концерт мужского ансамбля Союза сельскохозяйственников "Арайс". Во второй половине дня классные руководители встретились со старшим преподавателем кафедры философии Академии художеств Вией Виртмане по вопросу этических ценностей человеческой жизни. Она будет вести в этом году курсы для классных руководителей.

### школьники

- Потом будет видно. Минувший учебный год не порадовал - пятая часть школьников не получила аттестаты об окончании девятого класса, только табели. В этом году они смогут сдавать экзамены об окончании школы экстерном. Уже сегодня в 17.00 этих ребят ждут учебно-консультационные пункты в Свете и Элее. В этом учебном году не сдавшие экзамены девятиклассники смогут сдать их повторно. Больше внимания будем уделять наиболее способным учащимся. Стимулом для них станут стипендии, назначаемые правлением школ, думаем предоставить большие возможности для контактов со специалистами интересующих их отраслей и профессий. В минувшем учебном году стипендию за отличие получала только Эвия Лейнерте из Глудской школы. Пусть в этом году будет больше таких ребят. Успехов в учебе всем учащимся района!

Записала Майя Лайзане



Фото М. Дударевой

## Возьмем от школы все, что можно

*1 сентября. Для одних это начало нового жизненного периода, для других - последний год, связывающий их со школой перед выходом в большую жизнь. По случаю начала нового учебного года, я попросил директоров елгавских школ высказать пожелания своим коллективам.*

### Директор гимназии N 1 Элмарс Сакне:

- В новом учебном году хочу пожелать учащимся взять от школы все то доброе, что можно. От этого зависит очень многое, как для учащихся, так и для учителей. Все это внесло бы большой вклад для возрождения нашей свободной Латвии и ничего другого пока не надо.

### Исполняющая обязанности директора средней школы N 2 Валентина Манкуса:

- Учителям желаю успехов в труде, счастья в личной жизни и согласия в коллективе. Учащимся - прилежания, хорошего здоровья и дружеских отношений. Это на мой взгляд - самое главное.

### Заведующая учебной частью средней школы N 4 Ранта Лаздиня:

- Учителям желаю творческого отношения к работе, терпения и выдержки во взаимоотношениях, благоразумия и хорошей ориентации в наше новое время. Учащимся - понять, что нужно наконец-то хорошо учиться, так как знания это самый большой капитал в обеспечении своей жизни.

### Директор средней школы N 5 Викентий Вержбицкий:

- Желаю и учителям, и ученикам прочных знаний

государственного языка. Учителям - успехов на экзамене по государственному языку и аттестации, ученикам - чтобы для них школа стала тем местом, куда они шли бы с радостью.

### Директор средней школы N 6 Алфредс Холстс:

- Наверное, лучше всего пожелать друг другу быть терпимыми друг к другу, любить свою школу и посещать ее с радостью, ученикам и учителям желаю выполнять свою работу с радостью.

### Директор средней школы N 7 Юрий Малыгин:

Желаю коллегам творческих успехов и счастья, а учащимся - как всегда 1 сентября - успехов в учебе и добрых друзей.

### Вице-директор школы Спидолы Гунар Курловичс:

- Самое актуальное сегодня пожелание всем - в новом учебном году выдержки, терпения, а также сохранить духовную и физическую форму.

Телефоны в средней школе N 3 упорно молчали, но, думаю, что и коллеги этой школы присоединятся к этим добрым пожеланиям.

Всего доброго желает и А.Пемперс

♦ Актуальное интервью

# Бизнесмены, фермеры, магистры...

На вопросы корреспондента Юриса Калиса отвечает ректор Латвийского сельскохозяйственного университета профессор ВОЛДЕМАРС СТРИКИС.

Прием новых студентов состоялся в этом году уже в июле, и август в стенах вуза сравнительно тихий месяц. Как вы оцениваете пополнение в студенческой семье?

- Да, действительно, привычных вступительных экзаменов в нашем вузе в этом году не было, и прием новых студентов мы провели заранее. Однако конкурс был сравнительно большим, поэтому, на мой взгляд, мы приняли хороших первокурсников. Всего зачислено 740 новых студентов. Есть и некоторые новшества. К примеру, на агрономическом факультете. В сотрудничестве с Булдурским техникумом мы укомплектовали новый курс - садоводства. Впервые мы укомплектовали группы по магистратуре, где люди, окончившие вуз, смогут пополнить свои знания и формировать прочную основу в тех отраслях науки, где мы уже довольно давно готовим специалистов. Мы хотели создать одну студенческую группу по землеустройству и водному хозяйству. К сожалению, не удалось ее скомплектовать, так как, очевидно, недостаточно пропагандировали этот замысел. Кроме того, на факультет животноводства вместо намеченных 75 человек мы смогли принять всего 50, но мне кажется, это неплохо, так как и принятого количества студентов достаточно для того, чтобы обеспечить необходимыми по этой специальности кадрами.

Отраден и тот факт, что нам в процессе работы разрешено корректировать наши замыслы.

Можно ли сказать уже в этом году, что эксперимент по приему новых студентов только путем конкурсного отбора, руковод-

ствуясь оценками знаний средних учебных заведений, оправдал себя?

- Очевидно, в этом вопросе потребуются более глубокий анализ в сотрудничестве с Министерством образования, школами и техникумами.

То, что в республике еще не полностью внедрена 10-балльная система оценок знаний учащихся, является причиной сомнений, во всех ли случаях мы достаточно справедливо могли оценить знания рефлектантов. Но начатая работа предоставила достаточно материала для дальнейшего анализа фактов. Хотя в целом мы доверяемся школам и техникумам, стараемся не обидеть ни одного поступающего в вуз.

К выполнению каких основных задач вы стараетесь в настоящее время подготовить молодых специалистов?

- Потребность в молодых специалистах в республике велика, и здесь требования разные. Поэтому мы готовим кадры по 18 специальностям. Готовим специалистов, которые могут работать в научных и государственных учреждениях, а также в сфере бизнеса. Кроме того, и сами студенты очень разные, и мы должны предоставить им возможность для развития своих способностей в каком-либо определенном направлении, нужно им позволить самим выбрать дальнейшее поле своей деятельности. Главное, что в студенческие годы каждый сам должен утвердить себя как в учебе, так и в практической деятельности. Каждый должен изыскать возможность работать с наибольшей отдачей - будь то

крестьянское хозяйство, консультационная служба или какая-либо иная должность.

Многие выпускники этого года ориентированы на работу в крестьянских хозяйствах. Не слишком ли расточительно - с дипломом вуза работать в фермерском хозяйстве?

- Да, можно сказать и так, но, на мой взгляд, это преходящее явление. К тому же наш вуз всегда был похож на учреждение типа колледжа, где практическая работа перемежается с освоением теоретических знаний. И, возможно, не так уж плохо, если на селе будут работать крестьяне с высшим образованием. Такой специалист может быть прекрасным консультантом как в своей семье, так и для родственников и соседей. К тому же он и сам может создать образцовое хозяйство, параллельно занимаясь переработкой продукции или работать в другой области. И, если ему придется сейчас многое делать своими руками, это тоже пойдет на пользу как ему лично, так и обществу. Конечно, нам здесь придется учесть, во что все это обойдется, каковы наши реальные возможности.

Но время покажет, какое место в системе сельскохозяйственного образования следует отвести школам, техникумам и вузам. Мы преобразуем учебные планы таким образом, чтобы студенты имели возможность выбирать более подходящие для себя дисциплины.

Правда, не все студенты в достаточной мере заинтересованы в аккуратном посещении занятий, индивидуальном выборе предметов, дополнительных занятиях. Но такую



Фото Я. Узарса.

систему необходимо создать, и главное - изменить мышление преподавателей и студентов. Все актуальные вопросы нашей работы мы детально обсудим на заседании Конвента вуза.

Будет ли сентябрь нынешнего года традиционным трудовым месяцем?

- Студенты первого курса, в соответствии с программой практики, обязательно будут работать по избранной специальности на предприятиях лесного хозяйства, переработки сельскохозяйственной продукции, в паевых обществах Добельского и Елгавского районов, а также здесь же в вузе, подготавливая материально-техническую базу на новый учебный год. В сентябре, октябре и ноябре мы планируем направить на практику около 250 старшекурсников с факультетов землеустройства, водного хозяйства и агрономии, чтобы они вместе с преподавателями приняли практическое участие в претворении земельной реформы в волостях, отмечая на ландшафте выделенные земельные площади для их будущих хозяев.

## Не "буржуйки" нужны, а деньги

интервью с исполняющим обязанности директора тепловых сетей Александром Матвеевым

- Что можно сейчас конкретно сказать об абонементных книжках?

- Они будут введены с первого октября, так что уже за октябрь надо будет платить по ним за тепло и горячую воду - так же, как, например, за свет. Пока неясно - как будем горожанам доставлять эти абонементные книжки: через домоуправления или сами? Дополнительные разъяснения обязательно дадим через газету.

- Трудно еще сказать - какова будет плата за отопление?

- Реальность такова, что на один квадратный метр общей площади за тепло нужно платить около 45 рублей. Примерно, трехкомнатная квартира общей площадью в 60 квадратных метров обойдется больше, чем две с половиной тысячи рублей. Но какими будут цены - пока неясно, вопрос будет решаться на сессии городского Совета в начале октября.

- Однако не стоит надеяться на то, что цены будут значительно ниже тарифов, ведь у города и так - дефицит бюджета на миллионы...

- Это так. Нелегкое положение и в республике, навряд ли стоит рассчитывать на значительные дотации.

- Каково финансовое положение вашего предприятия?

- Сложное. Из-за того, что нам не заплатили за тепло предприятия (многие сейчас просто неплатежеспособны), жильцы, мы должны в свою очередь газеткам миллионы. Каждый день, до того как отключили горячую воду, обходился нам в 720 тысяч рублей. При установленной цене для жителей - три с половиной рубля в месяц.

Подобные трудности - из-за установленных расчетов по мировым ценам. Года два назад одна гигакалория обходилась нам в 70 рублей, а теперь - 2644.

- С жителей будут брать деньги за тепло, но ведь тепло - понятие относительное. Может быть 18 градусов, а может - восемь...

- Мы будем брать полную плату при условии - в квартирах температура не ниже 18 градусов. Если меньше - расчет снижается. Будем за этим следить, у нас создается специально абонементный отдел. Но хочу предупредить жителей: максимально утеплите окна, двери. Вполне возможно, что сквозняки понизят температуру в квартире. За это мы уже не в ответе. Если возникнут какие-то единичные споры по этому поводу - будем разбираться, выезжать на места.

- Когда же начнется отопительный сезон?

- Если в течение пяти суток температура установится ниже восьми градусов - начнем топить. Вероятно, не раньше 15 октября.

- Нет гарантии, что зимой в домах будет тепло?

- Более качественного обслуживания, чем в прошлые годы, мы не можем гарантировать.

С технической стороны мы на сегодня на 70 - 80 процентов уже подготовили трассу, оборудование, провели опрессовку - проверку. Ремонт продолжается. Есть у нас минимальный запас труб...

- Так что "буржуйки" можно не покупать?

- Из всего сказанного мной следует - самая сложная проблема - финансовая. Будут средства - сможем купить тепло. Нам необходимо на сезон 53 миллиона кубометров газа, а это - 750 миллионов рублей. По сегодняшним ценам.

Янис Ауструмс

А. Кузнеценкова

## "Страуме" держится над водой

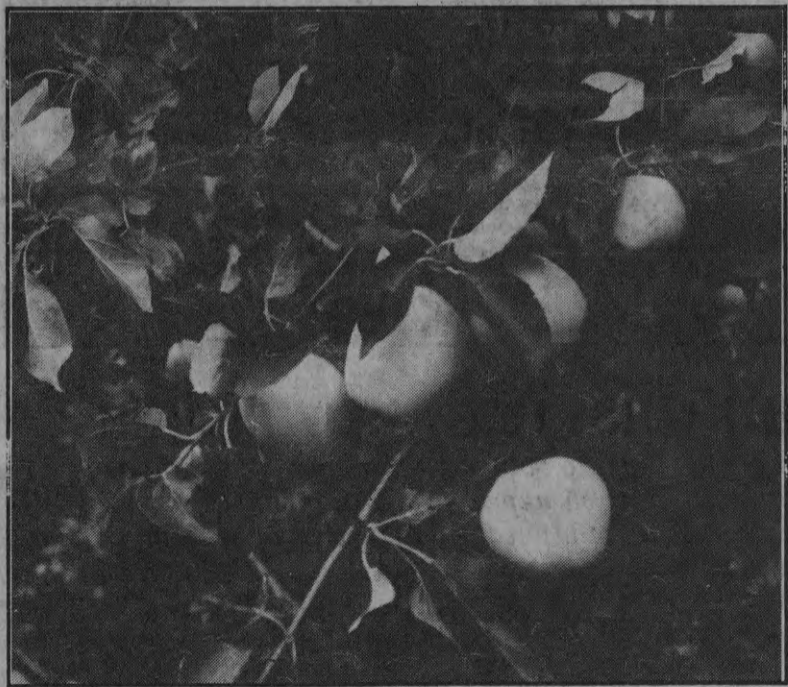


Фото Г. Тимерманиса

Конечная остановка маршрутного микроавтобуса - Аболини. Бывший колхоз, как и нынешнее паевое общество, назывался "Страуме". Контора крупного хозяйства (будем называть его так) построена на остатках имения Екаба. Наверно, поэтому и в довоенной Латвии здесь была Екабпиекская волость, одна из наиболее состоятельных в Елгавском уезде. Жирная глина и пойменные луга реки Свете позволяли и закрома в хлебных амбарах заполнять, и большие стада скота содержать.

К сожалению, неуроженность нынешней жизни и в "хлебной клетке" Латвии надежды на большой достаток пока не дает. Неполная

тысяча гектаров сельхозугодий в нынешней Светской волости не ставит паевое общество "Страуме" в ряд самых больших хозяйств. Примерно треть земли обрабатывают крестьяне и владельцы приусадебных хозяйств. Однако, несмотря на это и на капризы погоды, в этом году резкого упадка сельскохозяйственного производства в "Страуме" не наблюдается. Правда, несколько сократилось число дойных коров, однако это произошло за счет качества, так как ликвидированы больные животные. Число откормочных свиней осталось на том уровне, что и прежде, когда отправляли туши, сами не ведая куда. Сегодня

кормовая база зависит от собственной оборотливости, и никаких особых потрясений в "Страуме", кажется, не ожидается. Зерновые у самих удались на славу. С некоторых полей озимых убрано даже больше 60 центнеров с гектара. Урожайность яровых (около 30 центнеров с гектара) средний намолот несколько снижает, однако около 35 центнеров с гектара получится, и это немало.

А чем же хозяйство, образно выражаясь, "держится над водой", в то время, как некоторые уже пускают пузыри?

Председатель паевого общества господин Друстс говорит: "Никакими коммерческими делами сомнительного характера мы не занимаемся, просто работаем." Насколько я понял, "поллаком" является то, что паевое общество организовало совместное с чулочной фабрикой "Аурора" предприятие. Это помогает решать и производственные проблемы в "Ауроре".

В консервном цеху хозяйства в настоящее время вместе с линией переработки фруктов и овощей работает и линия по переработке мяса. Производится колбаса, копчености, мясные консервы. Причем ни один вид продукции пока не стоит больше 200 рублей за килограмм. Фантастика, не правда ли? Такую цену позволяет поддерживать отсутствие посредников.

Линия по переработке мяса пока на полную мощность не работает - для ремонта холодильных установок не хватает многих деталей,

а в ближайшем будущем планируем мощность - две тонны мясных продуктов за сутки - будет достигнута. При механическом секторе (вместе с фирмой "Sanu") начинает создаваться и предприятие по переработке молока. Оно сможет переработать в сметану, творог и сыры до 20 тонн молока в сутки. Планируется, что сельскохозяйственную продукцию со временем будут закупать и в соседних волостях.

Децентрализация и демонализация производства, по моему, достойна подражания. Это не только тормозит спад производства, но и решает многие социальные проблемы на селе. Освободившиеся рабочие руки вовлекаются в производство, перерабатывают и реализуют выращенное местными крестьянами и на приусадебных участках. Кое-что остается и для социальной инфраструктуры и коммунальных услуг, астрономические цены на которые становятся непосильными для населения.

Последствия нового хозяйствования уже дают о себе знать. Осенью в помещении конторы начнут действовать два начальных класса, а в будущем - все четыре.

В настоящее время расходы на транспорт составляют почти треть себестоимости производства. Когда нет бесчисленных поездок на большие перерабатывающие комбинаты и нет неудобности возить детей (не считайте это цинизмом) в отдаленную школу - это обрывается значительной экономией.



# Волейболисты из "Валгунде" представляют Латвию в Дании



О достижениях ветеранов волейбола из районного межхозяйственного объединения "Валгунде" мы сообщали неоднократно. Они были победителями многих встреч: с ветеранами центрального совета ДСП "Варпа" в Елгаве, на встрече с ветеранами республики в Талси, на турнире Балтийских государств в Риге, на международных турнирах Балтийских государств и турнирах в Финляндии, которые состоялись у нас в Озолниеки и в Хельсинки. Ныне - еще один шаг в Европу - игры ветеранов (Veteran Games) в городе Олборге (Aalborg) в Дании по восьми видам спорта. В соревнованиях по волейболу впервые участвовали и команды Латвии. Среди мужских команд

ветераны межхозяйственного объединения "Валгунде" боролись за 1-е место с волейболистами Петербургского края, ветеранами города Пушкино, которым решающий сет все же проиграли, но оставили на 3-м месте финнов из Рюхимеки, на 4-м - нидерландцев из Алмере.

Мировая практика доказала, что лишь духовно и физически сильные и здоровые работники могут поднять экономику своего предприятия и государства. Тем приятней взглянуть на состав нашей команды, где играет директор объединения "Валгунде" В.Баровскис, главный инженер А.Алпенс, начальник цеха полигрона Э.Круминыш, Э.Юрякс, капитан команды - директор государственного ветеринарного департамента Я.Римейцанс, инженеры Т.Кирсис, Я.Тетерис, Ю. Даубурс, мастер спорта О.Индраш - они все награждены дипломами международных игр ветеранов.

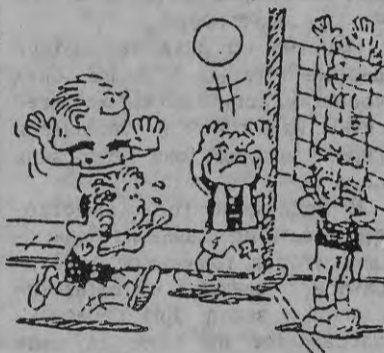
Представитель команды Айвар Алпенс рассказывает: "Олборг является четвертым по величине городом Дании (около 155 тыс. жителей), это порт на берегу Лимферда, являющийся одним из главных торговых и промышленных центров. Город посещает несколько миллионов туристов в год. Этот

город - чистый и зеленый - "маленький Париж" на севере. "Welcome to Aalborg!" "Добро пожаловать в Олборг!" Ведь ехали не только для того, чтобы победить. Главное, что мы приобрели новых друзей и смогли познакомиться с этой легендарной северной страной".

Председатель комиссии федерации ветеранов волейбола Латвии Юрис Даубурс добавил: "А сейчас мы продолжим активно участвовать в разных соревнованиях в Латвии, чтобы как следует подготовиться к турниру сильнейших команд ветеранов Европы во Франции во второй половине осени."

Успехов вам!

А.Калнайс



## 5 сентября - День спорта

В объединении спортивных клубов состоялось организационное совещание по проведению в городе Дня спорта.

Пятого сентября на стадион "Даугава" приглашаются все желающие. Любой сможет принять участие в соревнованиях по армрестлингу (померяться с кем-то силой рук), забить пенальти, заняться боксерской грушей, сыграть в новус, шахматы...

Впервые в подобном празднике примет участие технический клуб. Можно будет покататься на мопед, автомобиле, проверить свою точность в стрельбе из пневматической винтовки.

Туристический клуб раскинет свой "бивуак" - можно будет получить консультацию или посостязаться в сноровке, показать умение.

Отдельные программы готовят и теннисный клуб, тяжелой атлетики, рукопашного боя, ВМХ "Митавас кумели".

Заявку в участии праздника подало и общество инвалидов.

Клуб ветеранов спорта займется организацией состязаний среди детей - подготовит себе замену.

Итак, участники, зрители - приходите пятого сентября к 11 часам на стадион. Время проведете содержательно, с пользой для здоровья.

А.Викторова

## Русский народный лечебник

**Сердечные боли и влияние диеты**

Сердечные боли в огромном большинстве случаев являются признаком грудной жабы, каковая болезнь весьма серьезная и наиболее часто встречающаяся - это болезнь нашего времени - у мужчин старшего возраста, хотя может поражать и более молодые возрастные группы. Тысячи сорокалетних ежегодно умирают от этой болезни.

У женщин с прекращением менструаций это заболевание так же часто, как и у мужчин.

Такие заболевания, как: 1) повышенное кровяное давление, 2) тучность и 3) сахарная болезнь - предрасполагают к преждевременному развитию артериосклероза и появлению первых симптомов грудной жабы. Характерным признаком грудной жабы является приступ жесткой агонирующей боли, которая внезапно дает себя чувствовать в предсердечной области и как бы наместе сковывает больного необъяснимым страхом и тревогой за свою жизнь. Не всегда, однако, грудная жаба проявляется в виде таких характерных приступов. Иногда боль проявляется в виде сжатия, в виде стеснения в груди, в виде чувства

полноты в грудной клетке, в виде тупой боли, в виде жжения под ложечкой, в виде удушья. Боли режущие, колющие, стреляющие, продолжающиеся несколько секунд: по большей части эти боли даже не в грудной жабы. Больные обычно не в состоянии описать характер своих болей, и это, пожалуй, является одним из характерных признаков этой болезни. Внезапное появление болей продолжительностью в несколько секунд или минут, и проходящие, как только больной отдыхает или принимает таблетку нитроглицерина - является очень хорошим показателем такой болезни.

В большей части боль концентрируется позади средней части рукоятки грудной кости, отдающей в левую часть сердечной области, в левую руку, или отдает в шею, как бы сковывая ее, отдает в челюсть, в плечо, в спину, в подложечную область, создавая ложное впечатление, что больного распирают газы, или что он переел.

Продолжение следует

И. о. редактора А. Роне

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

4 сентября в 18.00.



Фирма "Ли́ра" предлагает по доступным ценам: настройку, регулировку, интонировку пианино и роялей всех марок; консультации и оценку музыкальных инструментов; посреднические услуги в области оптовой торговли; куплю-продажу пианино и роялей, Аб.ящик N 143, Елгава, LV3001. Тел.24805 с 10 до 19. Высокое качество обслуживания гарантируется!

На базе дошкольного учреждения N12 "Сказка" открывается игровая группа. Стоимость одного часа пребывания ребенка 12 руб. Время работы группы с 14 до 21. Возраст детей от 2 до 8 лет. Адрес: ул.Астеру, 19. Тел.42576.

На базе дошкольного учреждения N 12 "Сказка" открывается коммерческая группа для детей в возрасте от 2 до 8 лет. Режим работы дошкольного учреждения с 7 до 19 часов. Время пребывания ребенка в детском саду по желанию родителей. Стоимость ежедневного посещения в течение месяца 250 руб. Адрес: ул.Астеру, 19. Тел.42576.

Со 2 сентября возобновляются тренировки по борьбе дзюдо. Также объявляется набор групп в секцию дзюдо мальчиков 1979-83 года рождения. Занятия проводятся три раза в неделю: понедельник, среда, пятница в 16.30. Желающие заниматься борьбой дзюдо приходите по адресу: г.Елгава, ул.Райня,1, Дом спорта ЛСУ. Тел.28562. Добро пожаловать!

Молодой человек с высшим образованием ищет интеллектуальную или физическую работу в вечернее время или на дому. При выгодных условиях согласен поменять место работы. Писать: Елгава, LV3001, до востребования, паспорт XII-ME N 503731.

### Соболезнование

Выражаем глубокое соболезнование Зигфриду Лиепиньшу в связи со смертью матери. Коллектив завода экстрактов п/о "Накотне".

### На TV экране - вся Европа

Программа на любой вкус - новости, бизнес, культура и спорт!

Индивидуальное предприятие

## "ЛОЗОС"

устанавливает и продает оборудование для спутникового ТВ.

Звоните по тел.25873 с 15 до 19 - и вы получите необходимую информацию! Приходите по адресу: Добельское шоссе, 100, каб.26 с 15 до 19 - и вы все увидите сами!

### Продают

дом за СКВ. Тел.41045, после 18.

срочно облицовочную плитку темно-коричневую с рельефом, 265 руб. за кв.м, под мрамор (коричневую) - 270 руб. за кв.м, уголь 60т - цена 3500 за тонну с доставкой. Toyota Hitaci 1986г, пробег 140 000 км, цена 3 000 долларов США. Тел.27316 с 7.30 до 16.30 в рабочее время.

срочно дачу. Тел.46944

бычка (3 мес.). Тел.71229.

ВАЗ-210511984 г.выпуска после аварии и кузов ВАЗ-2105. Тел.73930, после 20.

пищевой и семенной картофель "Адретта", "Елгава-2" и других сортов. Тел.73945.

двигатель трактора Т-25. Тел.22757.

### Меняют

2-комнатную квартиру на однокомнатную. Можно с частичными удобствами. Тел.46373.

2-комнатную квартиру, 2-й этаж, в центре города на две однокомнатные квартиры. Тел.20144, в любое время.

4-комнатную благоустроенную квартиру на две 2-комнатные квартиры. Тел.26236.

### Снимут

2-3-4-х или более комнатные квартиры и дома (меблированные) за валюту. Тел.28736 с 9 до 16.

### Требуются

дошкольному учреждению N12 "Сказка" преподаватель латышского языка. Обращаться по адресу: ул.Астеру, 19. Тел.42576.

### Разное

Елгавский клуб железнодорожников приглашает на курсы машинной художественной вышивки 4 сентября в 17.00, второй курс -

## Jelgavas Zinotājs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, бухгалтерия - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23565 экземпляров (на латышском - 15778, на русском - 7787). Заказ № 1125

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". 229000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.